

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN VÂN ĐỒN
TỈNH QUẢNG NINH**

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Bản án số: 35/2017/HSST
Ngày 12-12-2017

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN VÂN ĐỒN, TỈNH QUẢNG NINH
Với thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán, chủ tọa phiên toà: Bà Dương Thị Nga

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Ông: Hoàng Đình Cầu - Cán bộ nghỉ hưu.

2. Bà Lê Thị Nết - Chủ tịch Liên đoàn lao động, huyện Vân Đồn.

Thư ký toà án ghi biên bản phiên toà: Bà Tăng Thị Thủy, cán bộ toà án nhân dân huyện Vân Đồn.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Vân Đồn, tỉnh Quảng Ninh tham gia phiên toà: Ông Tống Duy Vương, Kiểm sát viên.

Trong ngày 12 tháng 12 năm 2017, tại hội trường xét xử Tòa án nhân dân huyện Vân Đồn, tỉnh Quảng Ninh xét xử sơ thẩm vụ án hình sự thụ lý số: 37/2017/HSST ngày 17 tháng 11 năm 2017, đối với bị cáo:

Họ và tên: **Vũ Hoàng H**; S ngày 08 tháng 5 năm 1975, tại huyện Thủy Nguyên, thành phố Hải Phòng; ĐKNKTT, chỗ ở: Thôn Đ, xã V, huyện Vân Đồn, tỉnh Quảng Ninh; Nghề nghiệp: Lao động tự do; Trình độ văn hoá: 08/10; Dân tộc: Kinh; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông: Vũ Hoàng H (đã chết) và bà: Đồng Thị Ư; Có vợ là Lý Thị S (đã ly hôn) và có 03 con, con lớn sinh năm 1997, con nhỏ nhất sinh năm 2000; Tiền án: Chưa; Tiền sự: Ngày 28/6/2017, bị Công an xã V, huyện Vân Đồn xử phạt hành chính về hành vi lăng mạ, xúc phạm danh dự nhân phẩm người khác; Bị bắt ngày 03/9/2017, hiện đang tạm giam, tại nhà tạm giữ Công an huyện Vân Đồn. Có mặt.

Người bị hại: Chị Lý Thị S - sinh năm 1973

Trú tại: Thôn Đ, xã V, huyện Vân Đồn, tỉnh Quảng Ninh; Có mặt;

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan: Anh Vũ Hồng S - S năm: 1972

Trú tại: Xã H, huyện Thủy Nguyên, thành phố Hải Phòng. Có mặt;

NHẬN THẤY

Bị cáo Vũ Hoàng H bị Viện kiểm sát nhân dân huyện Vân Đồn truy tố về hành vi phạm tội như sau:

Vũ Hoàng H và chị Lý Thị S, sinh năm 1973, trú tại thôn Đ, xã V, huyện Vân Đồn, tỉnh Quảng Ninh kết hôn năm 1996, đã ly hôn tháng 8 năm 2017. Khoảng 20 giờ ngày 02/9/2017, H đi xe mô tô qua nhà anh Cao Văn L và chị Lý Thị V (Em gái chị S), tại thôn Đ, thấy chị S đang ngồi trong nhà chị V nên H gọi

chị S ra ngoài nói chuyện về việc chị S tự ý bán đàn bò là tài sản chung của vợ chồng mà không hỏi ý kiến H, chị S không nói gì và đi vào nhà chị V. Khoảng 5 phút sau, H vào nhà chị V, túm tóc và kéo chị S ra phía ngoài, nhưng anh L ngăn lại. H đi ra ngoài xe mô tô lấy một gậy rút bằng sắt hình trụ tròn, cán màu đen, dài 63,5cm, đường kính đoạn cán 03 cm, đường kính đoạn nhỏ nhất 1,5 cm và tiếp tục đi vào nhà chị V dùng gậy sắt đánh một nhát vào đầu chị S, chị S ngất đi và được đưa đi cấp cứu tại trung tâm y tế huyện Vân Đồn, Công an đã thu giữ gậy rút bằng sắt trên.

Quá trình điều tra, Vũ Hoàng H khai nhận hành vi phạm tội của mình như đã nêu trên. Ngoài ra, H khai nguyên nhân đánh chị Lý Thị S do H cho rằng chị S nói dối về việc bán đàn bò là tài sản chung của H và chị S. Chiếc gậy sắt H nhặt được ở ven đường từ tháng 4/2017 và để ở xe mô tô. Chị Lý Thị S yêu cầu H phải bồi thường 6.585.000đồng.

Tại giấy chứng nhận thương tích số 12/CN ngày 08/9/2017 của Trung tâm y tế huyện Vân Đồn xác nhận thương tích của chị Lý Thị S: Vùng đỉnh đầu có vết thương hở dài khoảng 10cm, rộng 01 cm, sâu sát xương, bờ nham nhở, chảy nhiều máu, có khối sưng nề phần mềm đường kính dài khoảng 10cm,; Chấn động não.

Bản kết luận giám định pháp y về thương tích số 466/2017/TgT ngày 11/9/2017 của Trung tâm pháp y Sở y tế tỉnh Quảng Ninh kết luận: Vết thương vùng đỉnh đầu hướng từ sau ra trước đã được khâu phục hồi, hiện để lại sẹo màu hồng, phẳng, di động, kích thước (04x03) cm: 03%; Chấn động não điều trị ổn định: 03%; Tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên hiện tại là 06%; Vết thương vùng đỉnh đầu gây chấn động não do vật tày gây nên.

Tại bản cáo trạng số 35/KSĐT-HS ngày 15/11/2017 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Vân Đồn đã truy tố bị cáo: Vũ Hoàng H về tội “Cố ý gây thương tích”, theo theo các điểm a, i khoản 1 Điều 104 Bộ luật hình sự;

Tại phiên tòa Đại diện Viện kiểm sát giữ nguyên quan điểm truy tố và đề nghị Hội đồng xét xử, xử: Vũ Hoàng H phạm tội: “Cố ý gây thương tích”;

Áp dụng điểm a, i khoản 1 Điều 104; Điểm b, h, p khoản 1 Điều 46; khoản 1, 2 Điều 60 Bộ luật hình sự năm 1999 sửa đổi bổ sung năm 2009;

- Xử phạt: Vũ Hoàng H 06 (Sáu) đến 09(Chín) tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách 12 (Mười hai) đến 18 (Mười tám) tháng, tính từ ngày tuyên án sơ thẩm. Giao bị cáo H cho Ủy ban nhân dân xã V, huyện Vân Đồn, tỉnh Quảng Ninh để giám sát giáo dục. Gia đình H có trách nhiệm phối hợp với Ủy ban nhân dân xã V, huyện Vân Đồn trong việc giám sát, giáo dục H. Trường hợp bị cáo H thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại khoản 1 Điều 69 Luật thi hành án hình sự.

- Về trách nhiệm dân sự: Người bị hại, chị Lý Thị S tại phiên tòa yêu cầu bị cáo H phải bồi thường 9.585.000đồng (bao gồm: Tiền thuê xe tắc xi đi cấp cứu tại Trung tâm y tế huyện Vân Đồn, tiền viện phí, tiền giám định pháp y, tiền bồi dưỡng phục hồi sức khỏe, tiền mất ngày công thu nhập của bị hại và người chăm sóc 06 ngày nằm viện). Tại phiên tòa bị hại S và Bị cáo H, thỏa thuận bồi thường dân sự, bị cáo H đồng ý bồi thường cho bị hại S 9.585.000đồng. Sự thỏa thuận

giữa bị hại S và bị cáo H không vi phạm điều cấm của luật, không trái đạo đức xã hội, nên chấp nhận là phù hợp các Điều 584, 590 Bộ luật dân sự và Điều 246 Bộ luật tố tụng dân sự. Bị hại S và bị cáo H đều thừa nhận ngày 03 tháng 9 năm 2017, anh Vũ Hồng Sơn (Anh trai bị cáo H) đã thay bị cáo H bồi thường trước cho chị S 3.000.000 đồng, anh Sơn không yêu cầu bị cáo H phải trả lại anh số tiền 3.000.000 đồng anh đã bồi thường cho chị S nên bị cáo H còn phải bồi thường tiếp cho bị hại S là: 6.585.000 đồng.

- Áp dụng khoản 1 Điều 41 Bộ luật hình sự và điểm a, đ khoản 2 Điều 76 Bộ luật tố tụng hình sự: Tịch thu tiêu huỷ 01(một) Gậy rút bằng sắt, dài 63,5 cm, cán màu đen, đường kính cán 03 cm, đường kính đoạn nhỏ nhất 1,5 cm.

- Bị cáo Vũ Hoàng H phải chịu án phí hình sự và dân sự theo quy định pháp luật.

Căn cứ vào các chứng cứ và tài liệu đã được thẩm tra tại phiên tòa, căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện chứng cứ, ý kiến của kiểm sát viên, bị cáo, người bị hại, người làm chứng;

XÉT THẤY

Quá trình điều tra cũng như tại phiên tòa các bị cáo Vũ Hoàng H hoàn toàn khai nhận hành vi phạm tội của mình đúng như nội dung cáo trạng Viện kiểm sát đã truy tố.

Bị cáo Vũ Hoàng H khai: Bị cáo và chị Lý Thị S kết hôn năm 1996, do mâu thuẫn vợ chồng nên tháng 8 năm 2017 đã ly hôn, không còn chung sống cùng nhau. Khi còn là vợ chồng bị cáo và chị S có tài sản chung là đàn bò nhưng vợ chồng đã thỏa thuận bán cho anh Thái và chia tài sản trước khi ly hôn, từ đó không còn tranh chấp liên quan gì về tài sản. Tối ngày 02/9/2017, do bị cáo có uống bia nên khi về gặp chị S tại nhà anh Lộc, bị cáo sử dụng gậy rút bằng kim loại đánh vào đầu chị S, làm chị S ngất được mọi người đưa đi cấp cứu tại Trung tâm y tế huyện Vân Đồn. Nguyên nhân đánh chị S do bị cáo thấy chị S vẫn chăn đàn bò, bị cáo tưởng chị S lừa dối bị cáo, nhưng nay bị cáo mới biết anh Thái vẫn thuê chị S chăn đàn bò, bị cáo rất ân hận về hành vi của mình.

Người bị hại chị Lý Thị S khai: Như lời bị cáo H khai hoàn toàn đúng, do vẫn thấy chị S chăn bò thuê cho người mua, nên nghi ngờ chị S có gian dối, nên ngày 02/9/2017, chị S ăn cơm tối ở nhà chú, dì L-V (V là em ruột chị S) ở thôn Đ, xã V, huyện Vân Đồn thì thấy bị cáo H vào gọi chị S ra ngoài nói chuyện, chị S đi ra thì H chửi chị S, chị S không nói gì đi vào nhà không nói chuyện với H nữa, khoảng 5 phút sau H từ đâu đi vào nhà L - V túm tóc chị S kéo ra ngoài, bị chú L can lại, H đi ra ngoài, chị S gọi điện cho con gái bảo đến nhà chú L đón chị S về, chị S ngồi uống nước, thì thấy H tay cầm gậy sắt đi về phía chị S, chị S chạy vào phía chú Lộc đang ăn cơm, thì H đuổi được chị S, dùng gậy sắt đánh vào đầu chị S, chị S có đưa tay lên đỡ nhưng không kịp, chị S bị ngất đi và được mọi người đưa đi Trung tâm y tế huyện cấp cứu. Ngày 03/9/2017, anh Vũ Hồng S (Anh trai bị cáo H) đã thay bị cáo H bồi thường trước cho chị S 3.000.000 đồng để chị S có tiền điều trị thương tích, tại phiên tòa chị S nhận thấy bị cáo đã ăn năn hối lỗi và

xin lỗi chị S, dù sao chị S và bị cáo cũng đã có ba con chung nên chị S đề nghị Tòa án giảm nhẹ hình phạt, cho bị cáo H được hưởng án treo.

Người làm chứng Cao Văn L khai: Chị S là chị gái của vợ anh L, ngày 02/9/2017, gia đình anh L làm cơm mời anh Q và chị S đến ăn cơm, khi đang ăn cơm thì anh L thấy anh H chạy vào chỗ chị S ngồi chửi và túm tóc chị S lôi ra ngoài, anh L đứng dậy can và đuổi anh H ra ngoài rồi vào ngồi ăn cơm tiếp, anh L thấy vợ hét to và chị S chạy từ ngoài vào phía mâm cơm anh L đang ngồi, phía sau anh H chạy đuổi theo chị S, tay cầm gậy sắt vụt vào đầu chị S một cái và tiếp tục định vụt nữa nhưng anh L kịp can lại, thu giữ gậy sắt và đuổi anh H ra ngoài, chị S bị ngất, đầu chảy nhiều máu, anh Lộc cùng mọi người đưa chị S đi viện cấp cứu.

Xét lời khai nhận tội của bị cáo tại phiên tòa là phù hợp với lời khai tại cơ quan điều tra, phù hợp với lời khai của bị hại, những người làm chứng và được chứng minh bằng Giấy chứng nhận thương tích của Trung tâm y tế huyện Vân Đồn, Bản kết luận giám định pháp y về thương tích số 466/2017/TgT ngày 11/9/2017 của trung tâm pháp y Sở y tế Quảng Ninh cùng các tài liệu chứng cứ khác thu thập được có trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra tại phiên tòa, có đủ cơ sở kết luận: Khoảng 20 giờ ngày 02/9/2017, tại thôn Đ, xã V, huyện Vân Đồn, tỉnh Quảng Ninh, do nghi ngờ việc bán tài sản chung trước khi ly hôn của chị S và bị cáo, Vũ Hoàng H có hành vi dùng gậy sắt đánh vào đầu chị Lý Thị S gây thương tích tổn hại 06% sức khỏe. Hành vi của bị cáo Vũ Hoàng H đã phạm vào tội: “Cố ý gây thương tích” quy định tại các điểm a, i khoản 1 Điều 104 Bộ luật hình sự, như Viện kiểm sát đã truy tố đối với bị cáo là đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

Xét các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của bị cáo trong vụ án thấy: Ngày 28/6/2017, bị cáo H bị Công an xã V, huyện Vân Đồn xử phạt hành vi xúc phạm danh dự, nhân phẩm của thành viên gia đình, mới được hai tháng, bị cáo không lấy đó làm bài học để tu dưỡng rèn luyện bản thân mà tiếp tục phạm tội, hành vi phạm tội của bị cáo đã trực tiếp xâm phạm đến sức khỏe của người khác, gây mất trật tự trị an tại địa phương, bị cáo chưa tìm hiểu rõ sự việc đúng, sai, chỉ vì nghi ngờ chị S mà vô cớ đã dùng gậy sắt là hung khí nguy hiểm đánh vào đầu chị S, vì vậy áp dụng điểm a, i khoản 1 Điều 104 Bộ luật hình sự, xử phạt bị cáo H là đúng người, đúng tội, đúng quy định pháp luật.

Tuy nhiên cũng cần xem xét cho bị cáo phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng, đã bồi thường thiệt hại để khắc phục hậu quả và trong quá trình điều tra cũng như tại phiên tòa bị cáo có thái độ thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải nên được giảm nhẹ trách nhiệm hình sự theo điểm b, h, p khoản 1 Điều 46 Bộ luật hình sự. Hội đồng xét xử xét mức hình phạt đại diện Viện kiểm sát đề nghị và việc áp dụng hình phạt tù cho hưởng án treo với điều kiện buộc bị cáo H phải chấp hành thời gian thử thách là phù hợp, đảm bảo răn đe, cải tạo, giáo dục đối với bị cáo.

Về vật chứng của vụ án: 01(một) Gậy rút bằng sắt, dài 63,5 cm, cán màu đen, đường kính cán 03 cm, đường kính đoạn nhỏ nhất 1,5 cm bị cáo sử dụng để

gây thương tích cho chị S, nên cần tịch thu tiêu huỷ theo khoản 1 Điều 41 Bộ luật hình sự và điểm a, đ khoản 2 Điều 76 Bộ luật tố tụng hình sự.

Về trách nhiệm dân sự: Người bị hại chị Lý Thị S tại phiên tòa đề nghị mức chi phí thiệt hại thương tích mà bị cáo H đã gây ra, yêu cầu bị cáo H phải bồi thường cho bị hại 9.585.000đồng (bao gồm: Tiền thuê xe đi cấp cứu; Điều trị bệnh tại Trung tâm y tế huyện Vân Đồn, tiền đăng ký khám, tiền viện phí, tiền thuốc điều trị bệnh; Tiền giám định pháp y; Tiền mất thu nhập của bị hại và của người chăm sóc; Tiền bồi dưỡng phục hồi sức khỏe). Tại phiên tòa bị hại S và Bị cáo H, thỏa thuận bồi thường dân sự, bị cáo H đồng ý bồi thường cho bị hại S 9.585.000đồng. Sự thỏa thuận giữa bị hại S và bị cáo H không vi phạm điều cấm của luật, không trái đạo đức xã hội, nên chấp nhận là phù hợp các Điều 584, 590 Bộ luật dân sự và Điều 246 Bộ luật tố tụng dân sự. Bị hại S và bị cáo H đều thừa nhận ngày 03 tháng 9 năm 2017, anh Vũ Hồng Sơn (Anh trai bị cáo H) đã bồi thường trước cho chị S 3.000.000 đồng, tại phiên tòa anh Sơn không yêu cầu bị cáo H phải trả lại anh số tiền 3.000.000 đồng anh đã bồi thường thay bị cáo cho chị S nên bị cáo H còn phải bồi thường tiếp cho bị hại S là: 6.585.000đồng.

Bị cáo Vũ Hoàng H phải chịu án phí hình sự sơ thẩm và án phí dân sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH

Tuyên bố: Bị cáo Vũ Hoàng H phạm tội: “Cố ý gây thương tích”;

Áp dụng điểm a, i khoản 1 Điều 104; Điểm b, h, p khoản 1, khoản 2 Điều 46; khoản 1, 2 Điều 60 Bộ luật hình sự năm 1999 sửa đổi bổ sung năm 2009; Khoản 4 Điều 227 Bộ luật tố tụng hình sự:

Xử phạt: Vũ Hoàng H 06 (Sáu) tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách 12 tháng, tính từ ngày tuyên án sơ thẩm. Giao bị cáo H cho Ủy ban nhân dân xã V, huyện Vân Đồn, tỉnh Quảng Ninh để giám sát giáo dục. Gia đình Vũ Hoàng H có trách nhiệm phối hợp với Ủy ban nhân dân xã V, huyện Vân Đồn trong việc giám sát, giáo dục H. Trường hợp bị cáo H thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại khoản 1 Điều 69 Luật thi hành án hình sự. Trả tự do cho bị cáo ngay tại phiên tòa nếu bị cáo không bị tạm giam về một tội phạm khác.

Áp dụng khoản 1 Điều 41 Bộ luật hình sự và điểm a, đ khoản 2 Điều 76 Bộ luật tố tụng hình sự: Tịch thu tiêu huỷ 01(một) Gậy rút bằng sắt, dài 63,5 cm, cán màu đen, đường kính cán 03 cm, đường kính đoạn nhỏ nhất 01 cm (Tình trạng vật chứng trên thể hiện tại biên bản giao nhận vật chứng số 05/BB-CCTHADS ngày 22/11/2017 giữa Công an huyện Vân Đồn và Chi cục Thi hành án dân sự huyện Vân Đồn, tỉnh Quảng Ninh).

Áp dụng Điều 584, 590 và Điều 357 Bộ luật dân sự, Điều 246 Bộ luật tố tụng dân sự. Công nhận sự thỏa thuận giữa bị cáo Vũ Hoàng H và bị hại Lý Thị S: Bị cáo Vũ Hoàng H phải bồi thường cho chị Lý Thị S 9.585.000 đồng, bị cáo đã bồi thường 3.000.000đồng, bị cáo Vũ Hoàng H còn phải bồi thường 6.585.000đồng (Sáu triệu năm trăm tám năm nghìn đồng) cho bị hại Lý Thị S.

Kể từ ngày bản án có hiệu lực pháp luật, chị Lý Thị S có đơn yêu cầu thi hành án mà bị cáo Vũ Hoàng H không thực hiện nghĩa vụ trả tiền (trả không đủ, hoặc không trả) cho chị S, thì hàng tháng bị cáo H còn phải trả tiền lãi đối với số tiền chậm trả tương ứng với thời gian chậm trả (lãi suất chậm thi hành án được thực hiện theo khoản 2 Điều 468 Bộ luật dân sự).

Áp dụng Điều 98, Điều 99 Bộ luật tố tụng hình sự; Điều 147 Bộ luật tố tụng dân sự; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc Hội. Bị cáo Vũ Hoàng H phải chịu án phí hình sự sơ thẩm 200.000đ (Hai trăm nghìn đồng) và án phí dân sự sơ thẩm 329.250 đồng (Ba trăm hai mươi chín nghìn hai trăm năm mươi đồng).

Án xử công khai sơ thẩm có mặt bị cáo, người bị hại, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan, có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án (ngày 12/12/2017).

Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự, thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự, có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

Nơi nhận:

- Các bị cáo;
- CA huyện Vân Đồn;
- VKSND huyện Vân Đồn;
- TAND tỉnh Quảng Ninh;
- CCTHADS huyện Vân Đồn;
- Lưu hồ sơ vụ án;

Dương Thị Nga